



ADDENDUM SAGEM FAX ATA 101S

USER GUIDE, PAGE 15:

RECOMMENDATIONS

General Information

For LINE and LAN connections, only use cord less than 3 meters long.

For the LAN and WAN connections, only use UTP-type cables (Unshielded Twisted Pair).

The WAN cord has to be equipped with a ferrite on side of connection to FAX ATA product (recommended reference: 74270031 / WURTH or equivalent).

LIVRET UTILISATEUR, PAGE 15 :

RECOMMANDATIONS

Informations générales

Utiliser uniquement des cordons ayant une longueur inférieure à 3 mètres pour les connexions LINE et LAN.

Utiliser uniquement des cordons de type UTP (Unshielded Twisted Pair) pour les connexions LAN et WAN.

Le cordon WAN doit être équipé coté FAX ATA d'une ferrite (référence préconisée : 74270031 / WURTH ou équivalent).

BENUTZERHANDBUCH, SEITE 16:

EMPFEHLUNGEN

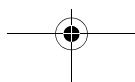
Allgemeine Informationen

Für die LINE- und LAN-Verbindungen dürfen nur weniger als 3 Meter lange Kabel verwendet werden.

Nur die Kabeln UTP (Unshielded Twisted Pair) müssen benutzt werden.

Der WAN-Kabel sollte an der seite FAX ATA mit einem ferrite ausgestattet werden (empfohlene Referenzen : 74270031 / WURTH oder gleichwertige).

253107324A





MANUALE D'USO, PAGINA 15:

RACCOMANDAZIONI

Informazioni generali

Per le connessioni LINE e LAN, usare cavi di lunghezza inferiore ai 3 metri.

Usare esclusivamente i cavi del tipo UTP (Unshielded Twisted Pair) per le connessioni LAN e WAN.

Il cavo WAN deve essere orientato verso il FAX ATA, e munito di una magnete per ferro riferenza: 74270031 / WURTH o l'equivalente.

GUÍA DEL USUARIO, PÁGINA 15:

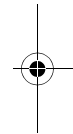
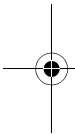
CONSEJOS

Información general

Para las conexiones LAN y WAN, utilizar únicamente cables que miden menos de 3 metros.

Para las conexiones LAN y WAN, utilizar únicamente cables de tipo UTP (Unshielded Twisted Pair).

El cordón debe de ser equipado del lado "Fax Ata" de una Imán de ferrita (referencia preconizada : 74270031 o equivalente).



MANUAL DO UTILIZADOR, PÁGINA 15 :

RECOMENDAÇÕES

Informação Geral

Para as conexões LINE e LAN, utilizar unicamente cabos que têm un comprimento inferior à 3 metros.

Para as conexões LAN e WAN, utilizar unicamente cabos de tipo UTP (Unshielded Twisted Pair).

O fio WAN deve ter Imanes de ferrito do lado do FAX ATA (de preferencia : 74270031 ou equivalente).

